FOURTH AMENDMENT TO THE AGRICULTURAL SECTOR DEVELOPMENT GRANT AGREEMENT
QUATRIEME AVENANT A L'ACCORD DE SUBVENTION AU DEVELOPMENT DU SECTEUR AGRICOLE

PROJECT NO. 683-0247/0247
PROJET NO. 683-0246/0247

08/18/87

Between

Entre

THE REPUBLIC OF NIGER

LA REPUBLIQUE DU NIGER

and

et

THE UNITED STATES OF AMERICA

LES ETATS-UNIS D'AMERIQUE

| | |
|---|---|
| Amount of this Amendment<br>Montant de cette Subvention | $ 6,915,000 |
| Dollar Resource Transfer<br>ESF GES7-87-31683-KG31<br>(PAAD 683-K-602C) | $ 1,905,000 |
| SDP GSHX-87-31683-KG31<br>(PAAD 683-Y-601B) | $ 4,010,000 |
| Technical Assistance<br>SDP GSHX-87-31683-KG39<br>(Projet 683-Y-601C) | $ 1,000,000 |
| New Grant Agreement Total<br>Nouveau Montant de la Subvention<br>(Projet:683-0246) | $38,915,000 |
| Funding for technical assistance studies and evaluation<br>Financement pour assistance technique études et évaluation<br>(Projet 683-0246) | $ 4,000,000 |
| Funding for resource transfer (SDP)<br>Financement pour transfert des ressources (PDS)<br>(Projet 683-0246) | $18,637,000 |
| Funding for resource transfer (ESF)<br>Financement pour transfert des ressources (FSE)<br>(Projet 683-0247) | $16,278,000 |

AGRICULTURE SECTOR DEVELOPMENT GRANT

(683-0246/47)

The Project Grant Agreement between the Republic of Niger ("GRANTEE") and the United States of America, acting through the Agency for International Development ("A.I.D."), dated August 31, 1984 as amended on July 5, 1985, July 22, 1986 and September 11, 1986, is hereby further amended as follows:

A. Article 2. Section 2.1.

Section 2.1. Definition of Program is hereby deleted in its entirety and the following is substituted in lieu thereof:

Definition of Program: The Program, which is further described in Annex I, will: (1) promote agricultural production by diminishing policy constraints to development in the agriculture sector; (2) provide resources to Niger to support ongoing development activities in agriculture; (3) contribute towards structural adjustment objectives which minimize the adverse impacts of austerity and structural adjustment measures on agriculture/rural development programs. Annex I, attached, amplifies the definition of the Program. Within the limits of the above definition of the Program, elements of the Amplified Project Description stated in Annex I may be changed by written agreement of the authorized representatives of the Parties named in Section 10.2. without formal Amendment to this Agreement.

SUBVENTION AU DEVELOPPEMENT DU SECTEUR AGRICOLE (683-0246/47)

L'Accord de Subvention au Projet entre la République du Niger ("le Bénéficiaire") et les Etats-Unis d'Amérique, agissant par l'intermédiaire de l'Agence pour le Développement International ("A.I.D."), en date du 31 août 1984 tel qu'amendé le 5 juillet 1985, le 22 juillet 1986 et le 11 septembre 1986 est de nouveau amendé comme suit:

A. Article 2. Section 2.1

La Section 2.1. Définition du Programme est par la présente supprimée et remplacée par le paragraphe suivant:

Définition du Programme: Le Programme, qui est décrit plus en détail ci-après à l'Annexe I se propose de (1) promouvoir la production agricole en réduisant les contraintes politiques au développement dans le secteur agricole; (2) fournir des ressources pour soutenir les activités de développement en cours de réalisation dans le domaine de l'agriculture; (3) contribuer à la réalisation des objectifs de l'ajustement structurel qui minimisent les impacts négatifs des mesures d'austérité et d'ajustement structurel sur les programmes du développement agricole et rural. L'Annexe I ci-jointe donne une définition plus détaillée du Programme. Dans le cadre de la définition du Programme susmentionné, des éléments de la description figurant à l'Annexe I peuvent être modifiés par accord écrit des représentants autorisés des Parties indiquées à la Section 10.2., sans amendement officiel au présent Accord.

Section 2.2. (A)

Section 2.2. (A) is deleted in its entirety and the following is substitued in lieu thereof:

(A). A.I.D.'s contribution to the Program will be provided in increments, the initial one being made available in accordance with Section 3.1. of the original Agreement. Subsequent increments will be subject to the availability of funds to A.I.D. for this purpose and to the mutual agreement of the parties, at the time of a subsequent increment, to proceed. It is anticipated that, subject to the above, A.I.D.'s total contribution to the Program will be Thirty-Eight Million Nine Hundred and Fifteen Thousand U.S. dollars ($38,915,000).

B. Article 3. Section 3.1.

Section 3.1. The Grant is hereby deleted in its entirety and the following is substituted in lieu thereof:

Section 3.1. The Grant. To assist the Grantee to meet the costs of carrying out the Program, A.I.D., pursuant to the Foreign Assistance Act of 1961, as amended, agrees to grant the Grantee under the terms of this Agreement not to exceed Thirty Eight Million Nine Hundred Fifteen United States ("U.S.") Dollars ($38,915,000) ("Grant"). The Grant may be used to (1) finance foreign exchange costs, as defined in Section 8.1.; (2) finance local currency costs as defined in Section 8.2., and (3) transfer resources to the Grantee, as defined in Section 8.3. of this Agreement.

Section 2.2. (A)

La Section 2.2. (A) dans son ensemble est supprimée et remplacée par le paragraphe suivant:

(A). La contribution de l'A.I.D. au Programme se réalisera par tranches, la première étant fournie conformément à la Section 3.1. de l'original du présent Accord. Les allocations ultérieures seront fonction de la disponibilité des fonds à l'AID à cet effet et de l'accord mutuel des Parties au moment de toute allocation ultérieure. Il est prévu que, sous réserve de ce qui précède, l'ensemble de la contribution de l'A.I.D. au Programme sera de trente-huit millions neuf cent quinze mille dollars américains (38.915.000 $).

B. Article 3. Section 3.1

La Section 3.1. La Subvention dans son ensemble est supprimée et remplacée par le paragraphe suivant:

Section 3.1. La Subvention. Afin d'aider le Bénéficiaire à couvrir les coûts d'exécution du Programme, l'AID, conformément à la Loi de 1961 concernant l'Aide aux Nations Etrangères telle qu'amendée, convient de fournir au Bénéficiaire, dans le cadre des termes de cet Accord une subvention ne devant pas excéder trente-huit millions neuf cent quinze mille dollars américains (38.915.000$) ("Subvention"). La Subvention peut être utilisée (1) pour financer les coûts en devises étrangères, tels que définis à la Section 8.1., (2) financer les coûts en monnaie nationale conformément à la Section 8.2., et (3) transférer des ressources au Bénéficiaire conformément à la Section 8.3. du présent Accord requis par le Projet.

Section 3.2. (A) is hereby deleted in its entirety,and following is substituted in lieu thereof:

Section 3.2. Program Assistance Completion Date.

(A) The Program Assistance Completion Date ("PACD"), which is September 30, 1989, or such other date as the Parties may agree to in writing, is the date by which the Parties estimate that all services financed under the Grant will have been performed, all goods financed under the Grant will have been furnished, and all resource transfers to the Grantee completed for the Program as contemplated in this Agreement, as amended.

D. Article 4.

Section 4.2. (C) is deleted in its entirety and the following is substituted in lieu thereof:

Section 4.2. (C) Prior to the disbursement of the fourth increment of U.S. Dollars under the Grant, or the issuance of A.I.D. documentation pursuant to which disbursement will be made, the Grantee shall, except as the Parties may otherwise agree in writing, furnish to A.I.D., in form and substance satisfactory to A.I.D., evidence that the Grantee has carried out the following:

(1) Reduced the average level of subsidy on agricultural inputs to twenty-five percent (25 percent) of the delivered cost of the inputs;

La Section 3.2. dans son ensemble est supprimée et remplacée par le paragraphe suivant:

Section 3.2. Date d'Achèvement de l'Assistance au Programme

(A) La Date d'Achèvement de l'Assistance au Programme ("DAAP") qui est fixée au 30 septembre 1989 ou toute autre date dont les parties pourraient convenir par écrit, est la date à laquelle les parties estimeront que toutes les prestations de services financées dans le cadre de la subvention auront été fournies et tous les transferts de ressources au Bénéficiaire auront été effectués aux fins du Programme, conformément à ce qui est stipulé dans cet Accord, tel qu'amendé.

D. Article 4.

La Section 4.2. (C) dans son ensemble est supprimée et remplacée par ce qui suit:

Section 4.2 (C) Avant le déboursement de la quatrième tranche de dollars U.S. au titre de l'Accord ou avant la publication du document de l'A.I.D. déboursement sera effectué, le Bénéficiaire, à moins que les Parties n'en conviennent autrement par écrit, fournira à l'A.I.D., sous forme et substance jugées satisfaisantes par l'A.I.D., la preuve attestant que le Bénéficiaire a:

(1) Réduit le taux moyen de la subvention aux intrants agricoles à vingt cinq pour cent (25 %) des coûts à la livraison des intrants;

(2) Taken appropriate actions to make the Agricultural Input Supply Agency (CA) move closer to being an autonomous cooperatively owned entity and ensured the existence of competition between the CA and private traders by not granting the CA a monopoly, de jure or de facto, in the supply of inputs;

(3) Maintained and further increased the competition in grain marketing through the use of the tender system, for OPVN's grain reserves and the use of village level grain storage facilities;

(4) Maintained and promoted increased free border trade, particularly with respect to exports from Niger of livestock and cowpeas; and

(5) Taken appropriate actions, in accordance with the conclusions and recommendations of the agricultural credit study, to encourage the development of rural financial markets;

(6) Provided USAID with an action plan to achieve policy reform for the restructuring and diversification of the seed and plant material multiplication system. This action plan will permit decentralization and autonomous decision making in price and output levels for the multiplication and distribution of seed and plant materials. It will include a national seed security and a national certification and quality control program for seed and plant material. Those components of seed and plant material production and distribution that remain within the public and mixed sectors for reasons

(2) Pris les dispositions nécessaires pour orienter la Centrale d'Approvisionnement (CA) vers une entité autonome appartenant aux coopératives et assuré qu'il existe une concurrence entre la CA et les commerçants privés en n'accordant pas à la CA le monopole de jure ou de facto de la fourniture des intrants;

(3) Maintenu et augmenté davantage la concurrence en matière de commercialisation céréalière grâce à l'utilisation du système d'offres pour les réserves céréalières de l'OPVN et l'utilisation du stockage des céréales au niveau du village;

(4) Maintenu et encouragé le libre commerce frontalier, notamment en ce qui concerne les exportations du bétail et du niébé du Niger; et

(5) Pris les mesures appropriées, conformément aux conclusions et recommandations issues de l'étude du crédit agricole, pour encourager le développement des marchés financiers ruraux;

(6) Fourni à l'USAID un plan d'action en vue de réaliser la réforme des politiques aux fins de la réorganisation et diversification du système de multiplication de semences et plants. Ce plan d'action permettra de procéder à une décentralisation et autonomie de prise de décision sur les prix et niveaux de production en semences et plants. Il comportera au niveau national, un programme de stock semencier de sécurité et de certification et de contrôle de la qualité des semences et plants. Les volets de production et distribution des plants et semences qui resteront

of seed security will be so structured as to reduce per unit production and distribution costs. The action plan will include a timetable for the issuance of the statutes, arrêtés, and/or administrative decrees necessary for operation of the restructured seed and plant material multiplication center. All action plan items will be completed by the Program Assistance Completion Date.

dans les secteurs public et mixte pour raisons de sécurité semencière seront structurés de manière à réduire les coûts de production et de distribution par unité. Le plan d'action comportera un calendrier pour la publication de lois, arrêtés et/ou décrets administratifs nécessaires au fonctionnement des centres restructurés de multiplication semencière. Tous les points du plan d'action devront être réalisés avant la Date d'Achèvement du Programme d'Assistance.

(7) Issued statutes, arrêtés, and/or administrative decrees necessary for a national certification and quality control regulatory system for seeds and plant materials.

(7) Publié des lois, arrêtés, et/ou décrets administratifs nécessaires à un système réglementant la certification nationale et le contrôle de qualité des semences et plants.

(8) Prepared a plan for implementation of the proposed policy changes that will be executed prior to the completion of the ASDG. This will include:

(a) Reducing the average rate of subsidy on agriculture inputs to not more than 15 percent of the delivered cost of the inputs;

(b) Having in operation a tender and bid system for reconstituting OPVN stocks for all purchases and sales;

(c) Maintaining a minimum level of 6,000 Tons of village level grain stocks through arrangements with cooperatives and groupements mutualistes;

(d) Carrying out recommendations of the agriculture credit study by establishing the framework for formation of credit unions;

(8) Préparé un plan de mise en oeuvre des modifications politiques proposées à exécuter avant l'achèvement de la SDSA. Cela comprendra:

(a) la réduction du taux moyen de la subvention aux intrants agricoles, à un taux n'exédant pas 15 % du coût à la livraison des intrants;

(b) Le fonctionnement effectif d'un système couvrant la totalité des achats et ventes de l'OPVN;

(c) le maintien d'un niveau minimum de 6.000 tonnes des stocks céréaliers villageois grâce aux dispositions prises avec les coopératives et groupements mutualistes;

(d) l'application des recommandations formulées par l'étude sur le crédit agricole en mettant en place le cadre de formation d'associations d'épargne et de crédit;

(e) Liberalizing simplifying, issuing and informing the general public of procedures for cross border trade, especially for cowpeas and livestock, by eliminating legal and administrative barriers to participation in cross-border trade and relying on market forces; and

(f) Continuing expansion of private and cooperative sector participation in production and distribution of agriculture inputs, cereals marketing and distribution, agriculture credit and cross border trade. This includes reliance on free market prices and continuation of the policy of not issuing official prices for cereals.

Section 4.5. (B) is deleted in its entirety and the following is substituted in lieu thereof:

(B). If all the conditions specified in Section 4.1. (B) of this agreement have not been satisfied within one hundred and eighty (180) days from the date of this Agreement, or such later date as A.I.D. may specify in writing, A.I.D. at its option may terminate this Agreement by written notice to the Grantee.

E. Article 5. Section 5.2.

Section 5.2. is deleted in its entirety and the following is substituted in lieu thereof:

(e) la libéralisation, la simplification, l'approbation, et l'information du public concernant les procédures relatives au commerce frontalier, notamment celui du niébé et du bétail, grâce à la suppression des barrières juridiques et administratives entravant une large participation à ce commerce et en comptant sur les forces du marché;

(f) La poursuite de l'expansion de la participation du secteur privé et du mouvement coopératif à la production et à la distribution des intrants, à la commercialisation et à la distribution des céréales, au crédit agricole et au commerce frontalier. Cela englobe la dépendance des prix du marché libre et la poursuite de la politique de non-émission des prix officiels des céréales.

La Section 4.5. (B) est supprimée et remplacée par ce qui suit:

(B). Si toutes les conditions stipulées à la Section 4.1. (B) du présent Accord n'ont pas été remplies dans un délai de cent quatre-vingts (180) jours à compter de la date du présent Accord, ou de toute autre date ultérieure dont l'A.I.D. peut convenir par écrit, l'A.I.D. peut à son gré résilier le présent Accord par notification écrite au Bénéficiaire.

E. Article 5. Section 5.2.

La Section 5.2. est supprimée et remplacée par ce qui suit:

Section 5.2. Deposit and Use of Local Currency

Pursuant to Section 4.1.(B) of this Agreement, the Grantee will establish a Special Local Currency Account in a bank of its choice located in the Republic of Niger and deposit therein currency of the Government of the Republic of Niger in amounts equal to the U.S. Dollar disbursements of the resource transfer to be provided to the Grantee under the Grant. Funds in the Special Local Currency Account may be used for such purposes as are mutually agreed upon in writing by A.I.D. and the Grantee, except that unless A.I.D. agrees otherwise in writing, five percent (5%) of such funds shall be placed in a local currency trust fund as described below. With respect to funds deposited in the special local currency account after disbursement of the fourth increment of dollars under the Grant eight percent (8%) of such funds shall be deposited in the Local Currency Trust Fund Account. The Local Currency Trust Fund Account shall be administered by A.I.D. for program activities which will be identified by A.I.D. in Program Implementation Letters.

F. Project Financial Plan

The Previous Financial Plan (Attachment 1 to the Third Amendment to the Grant Agreement) is deleted in its entirety and Attachment C to the Amended Annex I (Amplified Project Description) is substituted in lieu thereof.

G. Except as modified herein, all terms and conditions of the Grant Agreement of August 31, 1984, as amended, remain in full force and effect.

Section 5.2. Dépôt et Utilisation des Fonds en Monnaie Nationale

Conformément à la Section 4.1. (B) du présent Accord, le Bénéficiaire ouvrira un Compte Spécial en Monnaie Nationale dans une Banque de son choix située en République du Niger et y déposera les fonds du Gouvernement du Niger d'un montant équivalant aux déboursements en dollars américains du transfert des ressources à fournir au Bénéficiaire dans le cadre de la Subvention. Les fonds du Compte Spécial des Fonds en Monnaie Nationale peuvent servir à des fins mutuellement approuvées par écrit par l'A.I.D. et le Bénéficiaire. A moins que l'A.I.D. n'en convienne autrement par écrit, cinq pour cent (5%) de ces fonds seront déposés dans un compte des Fonds Fiduciaires en monnaie nationale comme présenté ci-après. Quant aux fonds déposés dans le compte spécial de fonds en monnaie nationale après le déboursement de la quatrième tranche des fonds en dollars dans le cadre de la Subvention, huit pour cent (8 %) de ces fonds seront déposés dans un compte des Fonds Fiduciaires en monnaie nationale. Le compte des Fonds Fiduciaires en monnaie nationale sera géré par l'A.I.D. aux fins des activités qui seront identifiées par l'A.I.D. dans les Lettres d'Exécution du Programme.

F. Plan Financier du Projet

L'ensemble du précédent Plan Financier (Annexe 1 au Troisième Amendement à l'Accord de Subvention) est supprimé et remplacé par l'Appendice C à l'Annexe 1 amendée (Description Détaillée du Projet).

G. A l'exception des modifications contenues dans le présent document, toutes les dispositions du présent Accord de Subvention en date du 31 août 1984, tel qu'amendé demeurent en vigueur.

IN WITNESS WHEREOF, the Republic of Niger an the United States of America, each acting through its duly authorized representative, have caused this Amendment to be signed in their names and delivered as of the day and date last below written.

EN FOI DE QUOI, la République du Niger et les Etats-Unis d'Amérique, chacun agissant par l'intermédiaire de son représentant dûment mandaté, ont fait signer le présent Accord en leur nom et l'ont fait remettre à la date de l'année indiquée ci-dessous.

REPUBLIQUE DU NIGER

Par: S.E.M. ALI BAKORE

Titre: Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération

Date: 18 AOUT 1987

UNITED STATES OF AMERICA

By: George T. Eaton

Title: USAID Director

Date: August 18, 1987

## ANNEX I

### Amplified Program Description

The Amplified Project Description Annex I to the Grant Agreement for the Agriculture Sector Development Grant is amended as follows:

A. Article 1.

Section 1. A. Goal and Purpose is deleted and the following is substituted in lieu thereof:

A. The goal of the Agriculture Sector Development Grant (ASDG) is to assist the Grantee to achieve its structural adjustment and economic stabilization program objectives and to contribute to the goal of increasing food production and farmers' incomes.

The ASDG is essentially a resource transfer ($34,915,000) with a technical assistance component to finance policy studies ($4,000,000). The project will:

-- promote agricultural production by diminishing the policy constraints to development in the agriculture sector;

-- provide resources to the grantee to support ongoing agricultural development activities; and

-- contribute towards structural adjustment objectives through minimizing the adverse impacts of austerity and structural adjustment measures on agriculture/rural development program.

## ANNEXE I

### Description Détaillée du Programme

La Description Détaillée du Programme Annexe I à l'Accord de la Subvention au Développement du Secteur Agricole est amendée comme suit:

A. Article 1.

La Section 1.A. But et Objectifs est supprimée et remplacée par ce qui suit:

A. Le but de la Subvention au Développement du Secteur Agricole (SDSA) est d'aider le Bénéficiaire à réaliser les objectifs de son programme d'ajustement structurel et de stabilisation économique et financière et de contribuer à l'objectif de l'accroissement de la production alimentaire et du revenu des paysans.

La SDSA est esssentiellement un transfert de ressources (34.915.000 dollars) ayant un volet assistance technique pour financer les études politiques (4.000.000 dollars). Le projet permettra de:

-- promouvoir la production agricole en réduisant les contraintes politiques au développement du secteur agricole;

-- fournir au bénéficiaire des ressources pour soutenir les activités de développement agricole en cours de réalisation; et

-- contribuer aux objectifs de l'ajustment structurel en minimisant l'impact des mesures d'austérité et d'ajustement structurel sur les programmes de développement agricole/rural.

Under the ASDG the Grantee will establish a Special Local Currency Account and will deposit therein the amount of local currency equivalent to the US dollar disbursement under the resource transfer portion of the Agreement, with the exception of five percent (5%) of the funds obligated in FY 1986 and previous years and eight percent (8%) of funds obligated in FY 1987 and subsequent years which shall be set aside in a Local Currency Trust Fund Acount (See Section 5.2. of the Grant Agreement). The local currency in the Special Account will be used exclusively to finance development activities in the agriculture sector which have high priority according to criteria set forth under Section 1. C (2) below.

Section 1. B. Outputs is reorganised as follow:

The first sentence of introductory paragraph of Section 1. B. Outputs is hereby deleted in its entirety and the following is substituted in lieu thereof:

The outputs of the ASDG consist of achievements in six areas of policy reform which are considered essential for more efficient resource allocation, increased agriculture and livestock production, and increased income of the rural population.

Sections (2), (3), (4) and (5) in the original Amplified Program Description are renumbered (3), (4), (5) and (6).

After Section 1. B. (1) a new Section 1. B. (2) is inserted as follow:

Dans le cadre de la SDSA, le Bénéficiaire ouvrira un Compte Spécial en Monnaie Nationale et y versera le montant de la monnaie nationale correspondant aux déboursements de dollars U.S. dans le cadre du volet transfert de ressources de l'Accord, à l'exception des cinq pour cent (5 %) des fonds engagés au cours de l'AB 1986 et au cours des années précédentes et des huit pour cent (8 %) des fonds engagés au cours de l'AB 1987 et des années ultérieures qui seront versés dans le Compte de Fonds Fiduciaire en monnaie nationale (Section 5.2. de l'Accord). La Monnaie Nationale du Compte Spécial ne servira qu'à financer les activités de développement du secteur agricole qui ont une grande priorité conformément aux critères définis dans la Section 1. C (2) ci-dessous.

La Section 1. B. Résultats est réorganisée comme suit:

La première phrase du paragraphe introductif de la Section 1.B. Résultats est entièrement supprimée et remplacée par ce qui suit:

Les résultats de la SDSA comprennent les réalisations au niveau de six domaines de réformes politiques que l'on estime importants pour une allocation plus efficace des ressources, une plus grande production agricole et de bétail et une augmentation du révenu des populations rurales.

Les Sections (2), (3), (4) et (5) de la Description Détaillée du Programme initiale ont été rénumérotées (3), (4), (5) et (6).

Après La Section 1.B.(1) une nouvelle Section 1. B. (2) est inserrée comme suit:



10

(2) Establish the framework and prepare action plans for restructuring and diversifying seed and plant material production and distribution system, including establishment of a national seed certification and quality control system.

-- Foster the availability, diversity and use of improved seed to expand agricultural growth and production in Niger;

-- Establish a national seed certification and quality control regulatory system for domestic produced seed as well as imported seed of any variety;

-- Encourage decentralization and autonomous decision-making in price and output levels for the multiplication and distribution of seed and plant materials;

-- Minimize the drain on the Grantee's investment and operating budgets by restructuring the seed supply system to reduce per unit production and distribution costs and recurrent costs;

-- Establish an economically feasible national seed security policy based on limited replenishment of seed stocks which are lost as a result of localized natural disasters such as floods, fires, disease and insect infestations or drought. This policy should also include the objective of reducing per unit costs and recurrent costs.

Section 1. C. Inputs. The introductory paragraph is deleted in its entirety and the following text is substituted in lieu thereof:

(2) Etablir le cadre et élaborer des plans d'action pour la restructuration et la diversification du système de production et de distribution de semences et de matière végétale y compris l'établissement d'un système national de certification et de contrôle de qualité semencière.

-- Encourager la disponibilité, la diversité et l'utilisation des semences améliorées afin d'améliorer la production agricole au Niger;

-- Etablir un système national de contrôle de la qualité des semences, des semences produites au Niger et de toutes les variétés de semences importées;

-- Encourager la décentralisation et la prise autonome de décision au niveau des prix et des extrants pour la multiplication et la distribution des semences et de la matière végétale;

-- Minimaliser la saignée des budgets d'investissements et de fonctionnement du Bénéficiaire en restructurant le système de fourniture de semences afin de réduire les coûts unitaires de production et de distribution et les charges récurrentes;

-- Elaborer une politique nationale de sécurité semencière économiquement faisable sur la base de réapprovisionnement limité des stocks de semences perdues suite aux désastres naturels localisés tels que les inondations, les incendies, la maladie et les attaques d'insectes ou la sécheresse. Cette politique doit également comprendre l'objectif visant à réduire les coûts par unitaires et les charges récurrentes.

La Section 1.C. Apports. Le paragraphe introductif est entièrement supprimé et remplacé par le texte suivant:

It is planned that A.I.D. will provide, subject to the availability of funds, a total of Thirty Eight Million Nine Hundred and Fifteen Thousand United States Dollars ($38,915,000) for the Program. The inputs of the ASDG consist of (1) conditional dollar disbursements (resource transfer) ($34,915,000); (2) local currency provided by the Grantee in an amount equivalent to U.S. dollar disbursements of the resource transfer; and (3) technical assistance for policy formulation and implementation support ($4,000,000).

Section 1. C (1). Conditional Dollar Disbursements is deleted in its entirety and the following is substituted in lieu thereof:

(1). Conditional Dollar Disbursements. Subject to the terms and conditions set forth in the Grant Agreement, it is anticipated that a total of Thirty Four Million Nine Hundred and Fifteen Thousand United States Dollars ($34,915,000) will be disbursed in increments as a resource transfer to the Grantee over a five year period. The dollar disbursements will be effected only after certain policy actions have been taken by the Grantee in order to move towards the policy objectives for which this sector assistance is intended. See Attachment A to this Amplified Program Description for the policy program timetable.

The first paragraph of Section 1. C. (1). Local Currency Component is deleted in its entirety and the following is substituted in lieu thereof:

Il est prévu que l'A.I.D. sous réserve de la disponibilité des fonds, fournira un total de trente huit millions neuf cent quinze mille dollars (38.915.000 dollars) au programme. Les apports de la SDSA comprendront (1) les déboursements conditionnels de dollars (transfert de ressources) (34.915.000 dollars); (2) la monnaie nationale fournie par le Bénéficiaire dans un montant équivalant aux déboursements de fonds en dollars US provenant du transfert de ressources; (3) l'assistance technique pour la formulation et l'appui à la mise en oeuvre de la politique (4.000.000 dollars).

La Section 1. C. (1). Déboursement Conditionnel des Fonds en Dollars est entièrement supprimée et remplacée par ce qui suit:

(1). Déboursement Conditionnel des fonds en Dollars. Sous réserve des termes et Conditions définis dans le présent Accord, il est prévu de débourser en plusieurs tranches un montant total de trente quatre millions neuf cent quinze mille dollars américains (34.915.000 dollars E.U) sous forme de transfert de ressources au Bénéficiaire pour une période de cinq ans. Les déboursements de dollars U.S. ne s'effectueront que lorsque le Bénéficiaire aura pris certaines mesures politiques en vue de la réalisation des objectifs pour lesquels cette assistance au secteur est proposée. Voir l'Annexe A à cette Description Détaillée du Programme pour le calendrier du programme.

Le premier paragraphe de la Section 1. C. (1) Volet Monnaie Nationale est supprimé et remplacé par ce qui suit:

(2). Local Currency Component. The local currency to be provided by the Grantee under the Agreement wil be deposited in a Special Local Currency Account, as set forth in Sections 4.1. (B) and 5.2. of the Agreement. Except as A.I.D. may otherwise agree in writing, five percent (5%) of the funds in the special local currency account deposited as equivalent to dollar resource transfers funded fron FY 1986 and prior year obligations and eight percent (8%) of the funds deposited in the special Local Currency Account as equivalent to dollar resource transfers funded from FY 1987 and subsequent years shall be deposited in a local currency trust fund account to be administered by A.I.D. for Program activities which will be identified by A.I.D. in Implementation Letters.

The first sentence of the first paragraph of Section 1. C.(3) Technical Assistance for Policy Formulation and Implementation Support is deleted in its entirety and the following in lieu thereof:

Under the Agreement, a total of Four Million United States Dollars ($4,000,000) will be made available for direct payments by A.I.D. of foreign exchange and local currency costs of technical assistance, policy studies, seminars/workshops, in-service training and support, and evaluations under the Program.

The last sentence of the first paragraph of Section 1. C.(3) is deleted in its entirety and the following substituted in lieu thereof:

(2). Volet Monnaie Nationale Conformément aux Sections 4.1.(B) et 5.2. de l'Accord, la monnaie nationale à fournir par le Bénéficiaire dans le cadre de l'Accord, sera versée dans un Compte Spécial en Monnaie Nationale. A moins que l'A.I.D. n'en convienne autrement par écrit, cinq pourcent (5%) des fonds du Compte Spécial en Monnaie Nationale seront versés en équivalence au transfert des fonds en dollars provenant de l'A.B. 1986 et des engagements de fonds des années précédentes et huit pourcent (8 %) des fonds du Compte Spécial en Monnaie Nationale versés en équivalence au transfert des ressources en dollars provenant de l'A.B. 1987 et des années ultérieures seront versés dans un compte de fonds fiduciaires à gérer par l'A.I.D. pour les activités du Programme qui seront identifiées par l'A.I.D. dans des Lettres d'Exécution.

La première phrase du premier paragraphe de la Section 1.C. (3) Assistance technique pour la formulation des politiques et l'appui à leur mise en oeuvre est entièrement supprimée et remplacée par ce qui suit:

Dans le cadre de l'Accord, un montant total de quatre millions de dollars (4.000.000) dollars sera réservé pour les paiements directs par l'A.I.D. des frais en devises étrangères et en monnaie nationale concernant l'assistance technique, les études de politique, les séminaires/ateliers, le recyclage et l'appui et les évaluations se rapportant au Programme.

La dernière phrase du premier paragraphe de la Section 1. C.(3) est entièrement supprimée et remplacée par ce qui suit:



13

A total of eighteen (18) work years of long term technical assistance and fifteen (15) work months of short term technical assistance have been programmed.

The first sentence of the second paragraph of Section 1. C (3) is deleted in its entirety and the following is substituted in lieu thereof:

The disbursement of the $4.0 million technical assistance and program support component will not be subject to the Conditions Precedent to initial disbursement set forth in Section 4.1. (B) or Conditions Precedent for subsequent disbursement under the Grant.

The last four sentences of Section 1. D. (5). Program Benefits are deleted in their entirety and the following is substituted in lieu thereof:

The local currency provided by the Grantee under the Program would alleviate some of the budgetary pressure on the Investment Budget. The Program, by providing financing of recurrent costs, will make possible effective absorption of previously committed aid and past investment efforts in the sector.

B. Article 2. Implementation Responsibilities

Section 2. A. (1). Program Coordination is deleted in its entirety and the following is substituted in lieu thereof:

Une période totale de dix huit (18) années personnes d'assistance technique à long terme et quinze mois personne d'assistance technique à court terme a été prévue.

La première phrase du deuxième paragraphe de la Section 1. C.(3) est entièrement supprimée et remplacée par ce qui suit:

Le déboursement de quatre millions de dollars (4.000.000 de dollars) du volet assistance technique et appui au programme ne sera pas sujet aux Conditions Préalables au premier déboursement figurant à la Section 4.1. (B) ou aux Conditions Préalables relatives au déboursement ultérieur mentionées dans le cadre de l'Accord.

Les quatre dernières phrases de la Section 1. D.(5): Avantages du Programme sont entièrement supprimées et remplacées par ce qui suit:

Les fonds en monnaie nationale fournis par le Bénéficiaire dans le cadre du Programme, allègeront certaines pressions budgétaires sur le budget d'investissement. En fournissant le financement pour les charges récurrentes, le Programme pourra effectivement faciliter l'absorption des aides précédemment accordées et les efforts d'investissement consentis dans le passé au niveau du secteur.

B. Article 2. Responsabilités relatives à la Mise en Oeuvre

La Section 2. A.(1). Coordination du Programme est supprimée et remplacée par ce qui suit:



14

(1). Program Coordination. The Ministry of Plan will be the executing agency for this Program. Within the Ministry of Plan, the Office of Finance and Investment (DFI) and the Office of Evaluation and Project Programming (DEPP) will coordinate the principal elements of the program to be carried out by associated ministries and other Government of Niger entities. A secretariat will be created within the DFI Office. Its primary function will be to assist the Director of DFI to coordinate activities and prepare necessary reports and documentation related to the Program.

The first paragraph of Section 2.A.(2) Summary of Grantee's Implementation Responsibilities is deleted in its entirety and the following substituted in lieu thereof:

(2). Summary of Grantee's Implementation Responsibilites. The implementation of this program will involve at least six ministries. The six ministries are Plan, Agriculture, Animal Resources, Hydrology and Environment, Commerce and Transport, Finance. The Ministry of Plan will have overall responsibility for the attainment of the Program's objectives. Each of the six Ministries may have at least one representative on the committee responsible for the management of the Special Local Currency Account, for which a quorum will be defined as the representatives of both the Ministry

(1). La Coordination du Programme. Le Ministère du Plan sera l'agence d'exécution de ce programme. La Direction du Financement des Investissements (DFI) au sein du Ministère du Plan et la Direction d'Evaluation, et Programmation des Projets (DEPP) coordonneront les principaux éléments du programme à réaliser par les ministères concernés et les autres organes du gouvernement du Niger. Un secrétariat sera créé au sein de la DFI. Sa principale fonction sera d'aider le Directeur de la DFI à coordonner les activités et préparer les rapports nécessaires et les documents relatifs au Programme.

Le premier paragraphe de la Section 2. A.(2): Résumé des Responsabilités de mise en oeuvre incombant au Bénéficiaire est entièrement supprimé et remplacé par ce qui suit:

(2). Résumé des responsabilités du Bénéficiaire relatives à la mise en oeuvre. La mise en oeuvre du Programme impliquera au moins six Ministères notamment ceux du Plan, de l'Agriculture, Des Ressources Animales, de l'Hydraulique et de l'Environnement, du Commerce et des Transports et des Finances. Le Ministère du Plan sera responsable de la réalisation des objectifs du Programme. Chacun des six Ministères aura au moins un représentant au comité chargé de la gestion du compte spécial en monnaie nationale pour lequel un quorum sera défini comme étant les représentants du Ministère



15

of Plan and of the USAID Mission. Other Ministries in addition to the six named above may be invited to attend local Currency Management Committee meetings when projects involving their Ministries are to be dicussed. The specific responsibilities of each of these six ministries will include the following:

The heading of Section 2.A.(2) (a) (i) is deleted and the following substituted in lieu thereof:

(i). Office of Finance and Investment.

The heading of Section 2.A.(2) (a) (ii) is deleted and the following substituted in lieu thereof:

(ii). Office of Evaluation, Programs and Projects.

The heading of Section 2.A.(2) (b) is deleted in entirety and the following substituted in lieu thereof:

(b). Ministry of Agriculture.

Section 2.A. (2) (c) and (d) are renumbered (d) and (e) respectively.

Section 2.A.(2). Responsibilities of Government of Niger is amended by inserting at the end of Section 2A(2)(b) following new Section:

(c). Ministry of Animal Resources.

(i). Implementation of Proposed Livestock Policy Changes.

-- monitoring and reporting on the government of Niger's progress in implementing the proposed livestock policy changes;

du Plan et de l'USAID. D'autres Ministères que les six cités au dessus peuvent être invités à assister aux réunions de Comité de Gestion des Fonds en monnaie nationale lorsque des questions relatives aux projets intéressant leurs ministères sont débattues. Les responsabilités spécifiques de chaque Ministère seront les suivantes:

L'entête de la Section 2. A. (2)(a)(i) est supprimée et remplacée par ce que suit:

(i) Direction du Financement des Investissements.

L'entête de la Section 2. A.(2)(a)(ii) est entièrement supprimée et remplacée par ce que ce suit:

(ii). Direction de l'Evaluation et de la Programmation des Projets.

L'entête de la Section 2. A(2)(b) est entièrement supprimée et remplacée par ce qui suit:

(b) Ministère de l'Agriculture.

Les Sections 2. A.(2) (c) et (d) sont rénumérotées respectivement (d) et (e).

La Section 2. A.(2): Les Responsabilités Incombant au Gouvernement du Niger est amendée par insertion à la fin de la Section 2. A(2)(b) de la nouvelle Section qui suit:

(c) Ministère des Ressources Animales.

(i) Mise en oeuvre des modifications proposées dans le cadre de la politique d'élevage.

-- Le suivi et la soumission des rapports concernant les progrès effectués par le Gouvernement du Niger dans la mise en oeuvre des modifications proposées dans le cadre de la politique d'élevage;



16

-- carrying out the necessary policy studies, assessments, seminars and workshops aimed at achieving the intended policy changes;

-- ensuring or coordinating the issuance of necessary administrative decree for livestock policy implementation from appropriate ministries or agencies;

-- coordinating interministerial reviews and evaluations of the livestock policy reform program.

Section 2. A. (3). Monitoring and Reporting on Policy Reform is deleted in its entirety and the following is substituted in lieu thereof:

Section 2. A.(3). The High Committee to Examine Policy and Programs is responsible for the overall monitoring of policy reforms under the ASDG. It is chaired by the Secretary General of the Presidency and composed of the Secretaries General of the Ministries of Plan, Agriculture, Animal Resources, Environment and Hydrology, Commerce and Transport and Finance. It will meet at least once every six months with representatives from USAID to report on the progress and problems of implementing the annual action plan and the policy reform measures of the ASDG, particularly the Conditions Precedent to the subsequent disbursements (Article 4 Section 4.2 as amended). It will furnish to AID, in form and substance satisfactory to AID, written reports and documents which provide evidence that the conditions precedent for the disbursement of funds have been satisfied.

-- L'organisation des études politiques nécessaires, de l'évaluation, des séminaires et des ateliers visant à réaliser les modifications politiques prévues;

-- L'assurance ou la coordination de la promulgation des décrets administratifs nécessaires pour la mise en oeuvre de la politique d'élevage à partir des ministères et agences compétents;

-- Coordination des examens et évaluations interministériels du programme de réforme de la politique pastorale.

La Section 2. A.(3): Contrôle et Suivi sur la Réforme de la Politique est entièrement supprimée et remplacée par ce qui suit:

Section 2. A. (3). Le Comité de Haut Niveau chargé de l'Examen de la Politique et des Programmes est chargé du suivi de l'ensemble des réformes de la politique dans le cadre de la SDSA. Il est présidé par le Secrétaire Général de la Présidence et composé des Secrétaires Généraux des Ministères du Plan, de l'Agriculture, des Ressources Animales, de l'Hydraulique et de l'Environnement, du Commerce et des Transports et des Finances. Il se réunira au moins une fois par semestre avec les représentants de l'A.I.D. pour rendre compte des progrès réalisés et problèmes rencontrés au niveau de la mise en oeuvre du plan annuel d'action et des mesures de réforme de la politique de la SDSA, notamment les Conditions Préalables aux déboursements ultérieurs (Article 4. Section 4. 2. tel qu'amendé). Il fournira à l'A.I.D., sous une forme et substance satisfaisantes à l'A.I.D., des rapports et documents écrits qui prouvent que les conditions préalables aux déboursements des fonds ont été remplies.

A Working-Level Committee will report directly to the High Committee to Examine Policy and programs. The objective of this committee is to develop and monitor the annual action plan of the ASDG and provide technical analysis and opinion on the progress and problems of the policy reform activities and report to the High Committee.

Details on the working level committee's organization and frequency of meeting, will be set forth in a Project Implementation letter. It will meet at least once a quarter to examine the progress and problems of implementing the action plan and make recommendations of actions to be taken as a result of the review. It can establish working groups on particular problem areas. The Chairman of the Working Level Committee will report the results of the meeting in writing to the Chairman of the High Committee. The Chairman of the High Committee will forward the report to the Grantee's Authorized Representative and to A.I.D.

The Working Level Committee will be composed of representatives of at least the following Ministries: Plan, Agriculture, Animal Resources, Hydrology and Environment , Commerce and Transport, and Finance. The Chairman/convenor of the Working Level-Committee shall be a person holding the rank and having the seniority of Director of Planning, Program or Evaluation Offices in either Plan or Agriculture Ministries. The other members of the

Un Comité de Travail rendra directement compte au Haut Comité pour examiner les Politiques et Programmes. L'objectif de ce Comité est d'élaborer et suivre un plan d'action de la SDSA et fournir une analyse et un avis techniques concernant les progrès et problèmes des activités de réforme de la politique et rendre compte au Haut Comité.

Les détails concernant l'organisation et la fréquence des réunions du comité de travail seront définis dans une Lettre d'Exécution de Projet. Il se réunira au moins une fois par trimestre pour examiner les progrès et problèmes relatifs à la mise en oeuvre du plan d'action et formuler des recommandations quant aux mesures à prendre suite à l'examen. Il peut constituer des groupes de travail pour résoudre les problèmes spécifiques. Le Président du Comité de Travail soumettra au Président du Haut Comité un rapport écrit sur les résultats de la réunion. Le Président du Haut Comité transmettra le rapport au Représentant Agréé du Bénéficiaire et à l'A.I.D.

Le Comité de Travail sera composé des représentants au moins des Ministères suivants: Plan, Agriculture, Ressources Animales, Hydraulique et Environnement, Commerce et Transport et des Finances. Le Président qui convoque le Comité de Travail sera un haut cadre ayant le rang et l'ancienneté d'un Directeur de Planification, Programmation ou Evaluation des Ministères du Plan ou de l'Agriculture. Les autres membres du

Working-Level Committee should be the equivalent of Director or Deputy Director of Programs; Evaluation and Studies Directorates or equivalent in the relevant Ministries. Joint meetings between the Working Level Committee and A.I.D. will be scheduled in the Annual Action Plan.

The Grantee's Representatives for the ASDG will inform the USAID Mission Director in writing of the names of the Chairman and members of the Working-Level Committee within 45 days of the signing of this amendment. The establishment and composition of the Working-Level Committee will be confirmed in a Project Implementation Letter.

An annual review and assessment of the Program will take place at the joint meeting of the High Committee to Examine Policy and Programs and A.I.D. The purpose of this annual meeting is to review the reports and recommendations of the working-level committee, the studies and reviews of the technical assistance team, and the documentation provided by the High Committee as evidence that the conditions precedent have been met. This will serve as a basis for authorizing the disbursement of the next increment of funds under this program. If necessary, the joint review may be assisted by independent appraisal through personal services contracts financed by funds earmarked for evaluation. These annual reviews will also provide an opportunity to make necessary adjustments to resolve problems arising from design or implementation of the Program. The evaluation plan is described in Article 6 of this Annex.

Comité de Travail devraient occuper des postes équivalant à ceux de Directeur ou Directeur-Adjoint des Directions des Programmes, Evaluation et Etudes ou bureaux équivalents des Ministères compétents. Les réunions conjointes entre le Comité de Travail et l'A.I.D. seront programmées dans le Plan Annuel d'Action.

Les représentants du Bénéficiaire dans le cadre de la SDSA informeront par écrit le Directeur de la Mission USAID des noms du Président et des membres du Comité de Travail dans un délai de 45 jours après la signature de cet amendment. La création et la composition du Comité de Travail seront confirmées dans une Lettre d'Exécution de Projet.

Une évaluation et un examen annuels du Programme auront lieu au cours d'une réunion conjointe de l'A.I.D. et du Haut Comité d'Examen des Politiques et Programmes. L'objet de cette réunion annuelle est d'examiner les rapports et recommandations du Comité de Travail, les études et examens de l'équipe d'assistance technique, et la documentation fournie par le Haut Comité pour prouver que les Conditions Préalables ont été remplies. Cela servira de base pour l'autorisation du déboursement des nouvelles augmentations de fonds dans le cadre de ce programme. Au besoin, l'examen conjoint peut être étayé d'une évaluation indépendante grâce aux contrats de services personnels financés par les fonds réservés pour l'évaluation. Ces examens annuels fourniront également une possibilité de procéder aux ajustements nécessaires à la résolution des problèmes provenant de la conception ou de la mise en oeuvre du Programme. Le plan d'évaluation est décrit à l'Article 6 de cette Annexe.



19

Section 2. A.(4) is amended by the insertion of a new paragraph at the end of the section.

The Secretariat of the Office of Finance and Investment (DFI) in the Ministry of Plan will be responsible for reports on the local currency allocation and management which would include annual audits of the local currency special account.

C. Article 3. Technical Assistance, Policy Studies, and In-Service Training is deleted in its entirety and the following is substituted in lieu thereof:

Article 3. Technical Assistance, Policy Studies and In-Service Training.

A. Technical Assistance. Technical assistance will be provided in support of the Program as described in this Annex. Accordingly, in addition to $1 million for studies, evaluation, and audit, approximately U.S. $3 million will be made available under the Grant to finance the costs associated with the procurement of technical assistance, including eighteen person-years of long-term technical assistance and fifteen person/months of short-term technical assistance.

A five person team will be provided, with three persons assigned to the Office of Studies, Programs and Agricultural Statistics (DEPSA) and one to the National Seed Service in the Ministry of Agriculture, and one person to the Office of Evaluation and Programming of Projects in the Ministry of Plan. The total number of person years for long term technical assistance, will be increased to a total of eighteen. In addition to the

La Section 2. A.(4) est amendée par l'insertion d'un nouveau paragraphe à la fin de la section.

Le Secrétariat de la Direction du Financement des Investissements (DFI) au Ministère du Plan sera chargé de rédiger des rapports sur l'affectation et la gestion des fonds en monnaie nationale qui comporteraient des audits annuels du compte spécial des fonds en monnaie nationale.

C. Article 3. L'ensemble de l'Article 3. Assistance Technique, Etudes Politiques et Récyclage est supprimé et remplacé par le paragraphe suivant:

Article 3. Assistance Technique, Etudes Politiques et Récyclage.

A. Assistance Technique. L'assistance technique sera fournie en appui au Programme tel que décrit dans cette Annexe. Par conséquent, outre le million de dollars alloué pour les études, évaluation et audit, environ 3 millions de dollars américains seront fournis dans le cadre de la Subvention afin de financer les coûts associés à l'acquisition de l'assistance technique, dont dix-huit années/personnes d'assistance technique à long terme et quinze mois/personnes d'assistance technique à court terme.

Une équipe de cinq personnes sera fournie, avec trois personnes affectées à la Direction des Etudes, Progrmmes et Statistiques Agricoles (DEPSA) et une au Service Semencier National au Ministère de l'Agriculture et une autre à la Direction de l'Evaluation et de la Programmation des Projets au Ministère du Plan. Le nombre total des années/personnes pour l'assistance technique à long terme sera augmenté pour atteindre un total de dix-huit. Outre les postes



20

existing positions, which will all be extended to the PACD, a seed policy specialist will be provided to the Ministry of Agriculture who will be charged with assisting the Government of Niger in the formulation, analysis and implementation of the seed component added to the ASDG with this amendment. Technical assistance will also be provided to assist the Grantee and USAID in the management and monitoring of local currency use.

The technical assistance team will have three basic objectives: 1) to assist the Government of Niger in analyzing the policies, examining alternative policies and estimating the effects (ex ante and ex post) of these alternatives at both the micro (farm) level and for the nation as a whole; 2) to assist the Government of Niger in preparing the yearly action plans for implementating policy reforms, the reports of the working-committee, and evaluations; and 3) to establish an economic policy analysis unit within the Ministry of Agriculture which will have the capability to gather data and information, analyze it and present policy alternatives to the decision-makers for action. The last category of technical assistance is especially important to ensure the transfer of knowledge and continuity in the policy analysis and formulation process. Technical assistance team members will also assist Grantee

existants qui seront prolongés jusqu'à la DAAP, un spécialiste de la politique semencière sera affecté au Ministère de l'Agriculture et chargé d'aider le Gouvernement du Niger à formuler, analyser et exécuter le volet semencier qui a été ajouté à la SDSA par cet amendement. L'assistance technique sera également fournie pour aider le Bénéficiaire et l'USAID au niveau de la gestion et du suivi de l'utilisation des fonds en monnaie nationale.

L'équipe d'assistance technique aura trois objectifs fondamentaux: 1) aider le Gouvernement du Niger à analyser les politiques, examiner les autres politiques et examiner les effets (ex ante et ex post) de ces politiques de rechange aux niveaux de l'exploitation et national; 2) aider le Gouvernement du Niger à préparer les plans d'action annuels pour la mise en oeuvre des réformes de politique, les rapports du Comité de Travail, et les évaluations; et 3) établir une Cellule d'Analyse de la Politique Economique au sein du Ministère de l'Agriculture qui pourra collecter les données et informations, les analyser et présenter pour mesure à prendre d'autres politiques aux décideurs. La dernière catégorie d'assistance technique est notamment importante pour assurer le transfert des connaissances et la continuité au niveau du processus de formulation et d'analyse des politiques. Les membres de l'équipe d'assistance technique aideront également les responsables du



21

Officials in reviewing and analyzing projects and activities presented to the Joint Local Currency Management Committee for approval.

These technical assistance requirements may be defined more specifically by A.I.D. and the Grantee in Implementation Letters during the course of implementing the Program.

B. Policy Studies and In-service Training. To assist in the implementation of the agriculture policy changes proposed under the Agreement, A.I.D. will make available to the Grantee approximately $725,000 for policy studies, related seminars and workshops, and in-service training and support. These funds have been used for a study of rural financial systems, a seminar on the use of computers for farm budgeting and a study of subsidies. In addition, the technical assistance team will be expected to do a number of policy studies as part of its on-going assignment as described in Article 3.A. above. The detailed workplans and terms of reference for policy studies and seminars/workshops which are to be conducted by consultants not included under the University of Michigan contract can be discussed, and mutually agreed upon by the Parties and set forth in Implementation Letters.

D. Article 4. Evaluation Plan.

Delete the penultimate sentence in the first paragraph and substitute the following in lieu thereof:

A total of not to exceed $172,000 is budgeted for these two evaluations.

Delete the last paragraph of Article 4 in its entirety and substitute the following in lieu thereof:

Bénéficiaire à examiner et analyser les projets et activités soumis pour approbation au Comité Conjoint de Gestion des Fonds en Monnaie Nationale.

Ces besoins en assistance technique peuvent être définis de manière plus spécifique par l'A.I.D. et le Bénéficiaire dans des Lettres d'Exécution pendant la mise en oeuvre du Programme.

B. Etude des Politiques et Récyclage. Pour continuer à la mise en oeuvre des modifications de politiques agricoles proposées dans le cadre de l'Accord, l'A.I.D. fournira au Bénéficiaire environ 725.000 dollars aux fins des études des politiques, des séminaires et ateliers y afférents, de récyclage et de l'appui. Ces fonds ont servi à financer une étude des systèmes financiers en milieu rural, un séminaire sur l'utilisation des ordinateurs aux fins de la budgétisation agricole et d'une étude des subventions. Par ailleurs, l'équipe d'assistance technique devra effectuer un certain nombre d'études comme partie intégrante de ses attributions actuelles telles que décrites à l'Article 3. A. ci-dessus. Les plans de travail détaillés et les termes de référence pour les études politiques et séminaires/ateliers à entreprendre par des consultants qui ne font pas partie du contrat de l'Université de Michigan peuvent être discutés, et acceptés d'un commun accord par les Parties et stipulés dans les Lettres d'Exécution.

D. Article 4. Plan d'Evaluation.

Supprimer la pénultième phrase du premier paragraphe et la remplacer par la suivante:

Un montal total ne dépassant pas 172.000 dollars est prévu pour les deux évaluations.

Supprimer l'ensemble du dernier paragraphe de l'Article 4 et le remplacer par le suivant:

The end-of-program evaluation will assess the contribution of the Program to the Government of Niger's goal of increasing productivity in the agriculture sector and strengthening its infrastructural and institutional bases to promote the adoption of agricultural innovations, as well as its impact on government of finance, balance of payments and other macroeconomic effects. The final evaluation of this program must cover the results of follow-up actions to the mid-term evaluation. In addition, the evaluation will assess the administrative, political and organizational ability of the Nigerien Government to implement difficult policy changes and its policy analysis capability in the sector. Since changing the policy environment is only one of the contributing factors in productivity increase and growth in the sector, the evaluation must also examine the extent to which the Program contributes to an improved resource allocation and the ability of the Government of Niger to sustain and continue development activities in the sector at a time of declining public sector resources. The results of this evaluation will provide the basis for determining the type and form of any future AID assistance for the sector.

L'évaluation de fin de programme examinera la contribution du programme à l'objectif du Gouvernement du Niger qui est l'accroissement de productivité dans le secteur agricole et le renforcement de ses bases institutionnelles et d'infrastructure en vue de favoriser l'adoption des innovations agricoles, ainsi que son impact sur l'économie de l'Etat, la balance de paiements et les autres conséquences macro-économiques. L'évaluation finale de ce programme doit couvrir les résultats des mesures de suivi qui sont recommandées par l'évaluation intérimaire. Par ailleurs, l'évaluation examinera l'aptitude administrative, politique et organisationnelle du Gouvernement du Niger à exécuter les réformes politiques difficiles et sa structure d'analyse politique du secteur. Etant donné que le changement de l'environnement politique n'est que l'un des facteurs qui contribuent à l'augmentation et à l'accroissement de la productivité du secteur, l'évaluation doit également examiner dans quelle mesure le programme contribue à une meilleure affectation de ressources et à l'aptitude du Gouvernement à soutenir et poursuivre les activitiés de développement du secteur à un moment où les ressources du secteur public sont en baisse. Les résultats de cette évaluation serviront de base pour déterminer le genre et la forme de toute assistance future de l'A.I.D. au secteur.

E. Article 5. Illustrative Financial Plan.

Article 5. second paragraph is deleted in its entirety and the following is substituted in lieu thereof:

E. Article 5. Plan Financier Illustratif.

L'ensemble du second paragraphe de l'Article 5 est supprimé et remplacé par le suivant:



23

A total of $34.915 million is planned for dollar disbursements and an additional $4 million for the technical assistance and support component. Dollar disbursements will be made upon satisfaction of the conditions precedent to each increment as described in Article 4 of the Grant Agreement. The $4 million budgeted for technical assistance, policy studies, in-service training, evaluation and audit will be fully obligated in fiscal years 1984 and 1987 and is not subject to the Grantee's progress in implementing the policy changes. Attachment C presents an illustrative financial plan for the disbursements under the program.

Un montant total de 34.915.000 dollars est prévu pour les déboursements en dollars et un montant complémentaire de 4.000.000 dollars pour le volet assistance technique. Les déboursements en dollars seront effectués après satisfaction des Conditions Préalables à chaque déboursement comme l'indique l'Article 4. de l'Accord de Subvention. Le montant de 4 millions de dollars budgétisé pour l'assistance technique, les études politiques, le récyclage, l'évaluation et l'audit sera totalement engagé au cours des exercices 1984 et 1987 et n'est pas sujet aux progrès réalisés par le Bénéficiaire au niveau de la mise en oeuvre des modifications. L'Annexe C indique un plan financier illustratif concernant les déboursements à effectuer dans le cadre du programme.

F. Article 7. Disbursement Mechanism for Dollar Disbursements.

Section 7. A. (2) is deleted in its entirety and the following is substituted in lieu thereof:

U.S. Dollar Disbursements of the conditional dollar resource transfer will be made to the Grantee in four increments or tranches of $7,000,000 $9,500,000, $12,500,000 and $5,915,000 for a total of $34,915,000.

F. Article 7. Système de Déboursement Concernant les Déboursements des Fonds en Dollars.

L'ensemble de la Section 7. A.(2) est supprimé et remplacé par le paragraphe suivant:

Les déboursements en dollars du transfert conditionnel de ressources en dollars seront versés au Bénéficiaire en quatre tranches distinctes de 7.000.000 dollars, 9.500.000 dollars, 12.500.000 dollars et 5.915.000 dollars pour un total de 34.915.000 dollars.

G. Article 8. Deposit and Disbursement Procedures for the Local Currency Component.

Section 8. A. (1) is deleted in its entirety and the following is substituted in lieu thereof:

G. Article 8. Procédures de Dépôt et Déboursement du Volet Fonds en Monnaie Nationale

L'ensemble de la Section 8. A.(1) est supprimé et remplacé par le paragraphe suivant:



24

(1) Within 5 working days after the Grantee receives notice in Niamey that U.S. dollar disbursements under the Agreement have been made, 8 percent (8%) of the dollar disbursements beginning with the fourth disbursement (Funds obligated in FY 1987 and subsequent years) and 5 percent (5%) for the first three disbursements (Funds obligated FY 1986 and previous years), will be converted to local currency (FCFA) and deposited in the Special Local Currency Trust Fund Account with the West African Monetary Union Central Bank in Niamey, Niger for the USAID/Niger Trust Fund. This special account shall be constituted separately from other accounts and funds deposited therein will be additional resources for the Investment Budget and not a substitute for the Grantee's own budgetary resources.

(1) Cinq jours ouvrables après réception par le Bénéficiaire à Niamey de l'avis l'informant que le déboursement des fonds en dollars américains dans le cadre de l'Accord a été effectué, huit pour cent (8%) des déboursements des fonds en dollars à compter du quatrième déboursement (Fonds engagés AB 1987 et années ultérieures) et cinq pour cent (5 %) pour les trois premiers déboursements (Fonds engagés en AB 1986 et années précédentes) seront convertis en monnaie nationale (FCFA) et déposés dans un Compte Spécial de Fonds Fiduciaire en Monnaie Nationale à la Banque Centrale des Etats d'Afrique de l'Ouest à Niamey, Niger aux fins du Fonds Fiduciaire de l'A.I.D. Ce compte spécial sera séparé des autres comptes et les fonds qui y sont déposés, constitueront des ressources supplémentaires pour le Budget d'Investissement et non un substitut des ressources budgétaires appartenant au Bénéficiaire.

Section 8. A. (3) is deleted in its entirety and the following is substituted in lieu thereof:

L'ensemble de la Section 8. A.(3) est supprimé et remplacé par le paragraphe suivant:

(3) As stated in Article 5, Section 5.2. of the Grant Agreement, five percent (5%) of the dollar resource transfer increments obligated in FY 1986 and prior years and eight percent (8%) of the subsequent remaining increments of dollar resource transfers which are converted to CFA Francs shall be deposited in a Local Currency Trust Fund Account to be administered by AID for program activities which will be identified by A.I.D. in Implementation Letters.

(3) Conformément à l'Article 5., Section 5.2. de l'Accord de Subvention, cinq pour cent (5 %) des tranches des transferts de ressources en dollars engagées pendant l'AB 1986 et les années précédentes et huit pour cent (8 %) des tranches ultérieures des transferts de ressources en dollars qui sont convertis en monnaie nationale (FCFA) seront déposés dans un Compte de Fonds Fiduciaires en Monnaie Nationale qui sera géré par l'A.I.D. pour les activités du programme qui seront identifiées par l'A.I.D. dans des Lettres d'Exécution.

Section 8. A. (4) is deleted in its entirety and the following is substituted in lieu thereof:

L'ensemble de la Section 8. A.(4) est supprimé et remplacé par le paragraphe suivant:

(4) The Treasury of Niger shall take appropriate actions, including the issuance of written standing instructions, to ensure that upon deposit of local currency in the Special Local Currency Account, said five percent (5%) of the FY 1986 and prior year tranche and eight percent (8%) of the subsequent tranches of dollar resource disbursements which are converted to CFA Francs shall be automatically deposited in the Local Currency Trust Fund Account.

(4) la Trésorerie du Niger devra prendre les dispositions nécessaires, y compris la publication d'instructions écrites et fixes, pour assurer que, dès le versement de la monnaie nationale dans le compte spécial en monnaie nationale, lesdits cinq pour cent (5 %) des tranches de l'AB 1986 et des années précédentes et huit pour cent (8 %) des tranches ultérieures des déboursements des ressources en dollars qui sont converties en FCFA soient automatiquement transférés dans le compte des Fonds Fiduciaires en Monnaie Nationale.

Section 8. B. (1) (b) is deleted in its entirety and the following is substituted in lieu thereof:

Proposed plans for local currency use will be submitted to a joint Grantee/USAID committee known as the Local Currency Management Committee which will review, rank order and approve the use of local currency from the account. The Committee will be composed of the following members: Ministries of Plan, Agriculture, Animal Resources, Environment and Hydrology, Commerce and Transport and Finance and USAID/Niger Agriculture Development Office. Other Ministries and agencies will be asked to participate if they are sponsoring proposals and/or have activities financed by the local currency program. A quorum will be defined as the presence of the representatives of both the Ministry of Plan and of the USAID Mission.

L'ensemble de la Section 8. B.(1)(b) est supprimé et remplacé par le paragraphe suivant:

Les plans proposés pour l'utilisation des fonds en monnaie nationale seront soumis à un Comité Conjoint Bénéficiaire/USAID appelé le Comité de Gestion des Fonds en Monnaie Nationale, qui examinera, classera et approuvera l'utilisation des fonds en monnaie nationale provenant du compte. Le Comité sera composé des membres suivants: Ministères du Plan, de l'Agriculture, des Ressources Animales, de l'Hydraulique et de l'Environnement, du Commerce et des Transports et des Finances et du Bureau de l'Agriculture de l'USAID/Niger. Les autres Ministères et agences participeront s'ils parrainent des propositions et/ou ont des activités financées par le programme de fonds en monnaie nationale. Un quorum sera défini comme la présence des représentants du Ministère du Plan et de la Mission USAID.



26

Annex I Attachment A

## Policy Implementation Schedule

The revised indicative policy implementation schedule is as follows:

| Action | Month/Year |
|---|---|
| Condition Precedent for third tranche met | June 1987 |
| Grant Agreement Amendment signed | July 1987 |
| Issuance of PIL on Working Committee Structure | August 1987 |
| ASDG TA team contract Amendment | August 1987 |
| Provide USAID with an action plan to achieve policy reform for the restructuring and diversification of the seed and plant material multiplication system | December 1987 |
| Semi-annual progress report submitted and reviewed | December 1987 |
| Taken appropriate actions to make the agricultural Input Supply Agency (CA) move closer to being an autonomous cooperatively owned entity and ensured the existence of competition between the CA and private traders by not granting the CA a monopoly de jure or de facto in the supply of inputs | January 1988 |
| Carry out recommendation of the agriculture credit study by establishing the framework for formation of credit unions. | February 1988 |
| Activities detailed in the work plan: studies, issuance of texts, and decisions to totally liberalize cross border trade in livestock completed. | February 1988 |
| Average level of subsidy on agricultural inputs reduced to no more than 25 percent | April 1988 |
| Prepare a plan for implementation of the proposed policy changes that will be executed prior to the completion of the ASDG. | April 1988 |

21

| | |
|---|---|
| Maintain and improve tender and bid system by OPVN (toward the objective of 25 percent of OPVN reserve stock replenishment/turnover made through tenders and bids from cooperative and merchants) | June 1988 |
| Semi-annual progress report submitted and reviewed | April 1988 |
| All CPs met, and fourth tranche funds released | April 1988 |
| Average rate of subsidy on agricultural inputs reduced to no more than 15 percent | April 1989 |
| Semi-annual progress report submitted and reviewed | April 1989 |
| End-of-program Evaluation | July-Aug. 1989 |
| Village-level storage reaches 6,000 tons | September 1989 |
| Liberalize, simplify, and publicize procedures for cross border trade, especially for cowpeas and livestock, by eliminating legal and administrative barriers to participation in cross-border trade and relying on market forces | September 1989 |
| Continue expansion of private and cooperative sector participation in production and distribution of agriculture inputs, cereals marketing and distribution, agriculture credit and cross border trade. This includes reliance on free market prices and continuation of the policy of not issuing official prices for cereals | September 1989 |
| Final Progress Report | September 1989 |
| Departure of the last member of the ASDG TA Team | September 1989 |

28

Annexe 1 Appendice A

## CALENDRIER DE MISE EN OEUVRE DE LA POLITIQUE

Le calendrier indicatif et révisé de la mise en oeuvre de la politique se présente comme suit:

| Mesures à prendre | Mois/Année |
|---|---|
| Conditions Préalables à la troisième tranche remplies. | Juin 1987 |
| Amendement à l'Accord de Subvention signé | Juillet 87 |
| Emission d'une PIL relative à la structure du Comité de Travail | Août 1987 |
| Amendement du contrat de l'équipe d'A.T. de la SDSA | Août 1987 |
| Fourniture à l'USAID d'un plan d'action pour exécuter la réforme de la politique aux fins de la restructuration et de la diversification du système de multiplication des semences et des matières végétales | Décembre 1987 |
| Rapport d'avancement semestriel soumis et examiné | Décembre 1987 |
| Prise de mesures appropriées pour faire évoluer davantage la Centrale d'Approvisionnement (CA) vers une entité autonome appartenant aux coopératives et assurance de l'existence de la concurrence entre la CA et les commerçants privés en n'accordant pas à la CA un monopole "de jure" ou "de facto" au niveau de la fourniture des intrants | Janvier 1988 |
| Application des recommandations de l'étude sur le crédit agricole en établissant le cadre pour la formation des coopératives de crédit | Février 1988 |
| Activités détaillées dans le plan de travail études, émission de textes et décisions visant à libéraliser complètement le commerce frontalier du bétail réalisées | Février 1988 |
| Réduction du niveau moyen de la subvention aux intrants agricoles ne devant pas excéder 25% | Avril 1988 |

| | |
|---|---|
| Préparation d'un plan de mise en oeuvre des modifications de politique proposées qui seront exécutées avant l'achèvement de la SDSA | Avril 1988 |
| Réalisation du maintien et de l'amélioration du système d'appel d'offres et de soumission par l'OPVN (vers l'objectif de 25% de reconstitution/rotation des stocks de réserve de l'OPVN grâce aux appels d'offres et soumissions émanant des coopératives et commerçants) | June 1988 |
| Rapport d'avancement semestriel soumis et examiné | Avril 1988 |
| Toutes les CP remplies et quatrième tranche de fonds débloquée | Avril 1988 |
| Rapport d'avancement semestriel soumis et examiné | Octobre 1988 |
| Réduction du taux moyen de subvention aux aux intrants agricoles ne devant pas excéder 15% | Avril 1989 |
| Rapport d'avancement semestriel soumis et examiné | Avril 1989 |
| Evaluation de fin de programme | Juillet/Août 1989 |
| Stock villageois atteint 6.000 tonnes | Septembre 1989 |
| Libéralisation, simplification et publication des procédures du commerce frontalier notamment du niébé et du bétail grâce à la suppression des barrières juridiques et administratives entravant la participation au commerce frontalier et en comptant sur les forces du marché | Septembre 1989 |
| Poursuite de l'expansion de la participation du secteur privé et des coopératives à la production et à la distribution des intrants agricoles, à la commercialisation et à la distribution des céréales, au crédit agricole et au commerce frontalier. Cela englobe la dépendance des prix du marché libre et la poursuite de la politique qui consiste à ne pas émettre les prix officiels pour les céréales | Septembre 1989 |
| Rapport d'avancement final | Septembre 1989 |
| Départ du dernier membre de l'équipe d'A.T. de la SDSA | Septembre 1989 |

Annex I Attachment B

## Revised Indicators of Achieving Policy Reform Objectives

Program objectives for achievement before release of the fourth increment (FY 1987 obligations)

| Indicators of Progress Made in Policy Changes | Targets of Policy Reforms |
|---|---|
| 1. Reduce the average level of subsidy on agricultural inputs to twenty-five percent (25%) of the delivered cost of the inputs. | 1. By the PACD the average level of subsidy on agricultural inputs will not exceed fifteen percent (15%). |
| 2. Take appropriate actions to make the CA move closer to being an autonomous cooperatively owned entity and ensure the existence of competition between the CA and private traders by not granting the CA a monopoly, de jure or de facto, in the supply of inputs. | 2. Input supply system will not be a monopoly but will be autonomous private/cooperatively owned enterprise. |
| 3. Maintain and further increase the competition in grain marketing through the use of the tender system for OPVN's grain reserves and the use of village level grain storage facilities. | 3. Reduce government intervention in cereals markets |
| 4. Maintain and promote increased free border trade, particularly with respect to exports from Niger of livestock and cowpeas. | 4. Increase farmer incomes and export earnings. |
| 5. Take appropriate actions, in accordance with the conclusions and recommendations of the agricultural credit study, to encourage the development of rural financial markets. | 5. Establish an effective and efficient rural financial system. |
| 6. Provide USAID with an action plan to achieve policy reform for the structuring and diversification of the seed and plant material multiplication system. This action plan will permit decentralization and autonomous decision making in price and output levels for the multiplication and distribution of seed and plant materials. It will include a national seed security and a national certification and quality control | 6. Increase the availability and diversity of improved seed and plant material inputs. |

31

program for seed and plant material. Those components of seed and plant material production and distribution that remain within the public and mixed sectors for reasons of seed security will be so structured as to reduce per unit production and distribution costs. The action plan will include a timetable for the issuance of the statues, arrêtés, and/or administrative decrees necessary for operation of the restructured seed and plant material multiplication center. All action plan items will be completed by the Program Assistance Completion Date.

7. Issue statutes, arrêtés, and/or administrative decrees necessary for a national certification and quality control regulatory system for seeds and plant materials.

8. Prepare a plan for implementation of the proposed policy changes that will be executed prior to the completion of the ASDG.

Annexe 1 Appendice B

## Indicateurs révisés de la réalisation des objectifs de la réforme de la politique

Les objectifs du programme à réaliser avant le déblocage de la quatrième tranche (engagement des fonds pour l'A.B. 1987).

| Indicateurs du progrès réalisé au niveau des modifications des politiques | Objectif des réformes de la politique |
|---|---|
| 1. Réduire le taux moyen de la subvention aux intrants agricoles à vingt cinq pour cent (25 %) du coût à la livraison. | 1. D'ici la DAAP, le taux moyen de la subvention aux intrants agricoles ne devra pas dépasser quinze pour cent (15 %). |
| 2. Prendre de mesures appropriées pour faire de la CA une entité beaucoup plus autonome appartenant aux coopératives et assurer l'existence de la concurrence entre la CA et les commerçants privés et ne pas accorder de jure ou de facto le monopole de la CA pour la fourniture d'intrants. | 2. Le système de fourniture d'intrants ne sera pas un monopole mais une entreprise appartenant au secteur privé/coopératif. |
| 3. Maintenir et accroître davantage la connaissance dans la commercialisation céréalière par le biais du système des offices et des soummissions pour les réserves céréalières de l'OPVN et l'utilisation des structures de stockage des céréales au niveau du village. | 3. Limiter l'intervention de l'Etat dans les marchés céréaliers |
| 4. Maintenir et promouvoir des échanges frontalier plus libres, en particulier en ce qui concerne l'exportation du bétail et du niébé du Niger. | 4. Augmenter les revenus du paysan et les gains provenant de l'importation. |
| 5. Prendre des mesures appropriées en accord avec les conclusions et recommandations concernant l'étude du crédit agricole afin d'encourager le développement des marchés financiers ruraux. | 5. Mettre sur pied un système financier rural effectif et efficace. |
| 6. Fournir à l'USAID un plan d'action pour réaliser la réforme de la politique en vue de la structuration et la diversification du système de multiplication des semences et de la matière végétale. | 6. Accroître la disponibilité et la diversité des semences et de matière végétale améliorée. |

Ce plan d'action permettra la décentralisation et la prise autonome des décisions au niveau des prix et des extrants pour la multiplication et la distribution des semences et de la matière végétale. Il comprendra un programme national de la sécurité alimentaire, de certification et de contrôle de la qualité des semences et de la matière végétale. Ces volets production et distribution des semences et de la matière végétale qui restent au sein des secteurs publics et mixtes pour des raisons liées à la sécurité semencière seront structurés de manière à réduire les coûts unitaires de production et de distribution. Le plan d'action comprendra un calendrier de promulgation des statuts, arrêtés et/ou décrets administratifs nécessaires aux opérations du centre restructuré de multiplication de semences et de la matière végétale. Tous les points du plan d'action seront complétés d'ici la Date d'Achèvement de l'Assistance au Projet.

7. Elaborer les statuts, prendre des arrêtés et/ou des décrets administratifs nécessaires à la mise en place d'un système national de certification et régulateur du contrôle de la qualité des semences et de la manière végétale.

8. Elaborer un plan pour la mise en oeuvre de modifications proposées de la politique qui seront effectuées avant la cessation de la SDSA.

Annex I Attachment C

## ILLUSTRATIVE OBLIGATIONS OF FUNDS
(000 US $)

| | Previously Obligated | | | Fourth Amendment | | | | New Total | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | SDP | ESF | Total | SDP | SDP Re-Ob | ESF | Total | SDP | SDP Reob | ESF | Total |
| Conditional Dollar Disbursement | 14,627 | 14,373 | 29,000 | 1,000 | 3,010 | 1,905 | 5,915 | 15,627 | 3,010 | 16,278 | 34,915 |
| Subtotal | 14,627 | 14,373 | 29,000 | 1,000 | 3,010 | 1,905 | 5,015 | 15,627 | 3,010 | 16,298 | 34,915 |
| Technical Assistance, | 2,167 | - | 2,167 | 840 | - | - | 840 | 3,007 | - | - | 3,007 |
| Policy Studies, Seminars, worshops | 722 | - | 722 | - | - | - | - | 722 | - | - | 722 |
| Evaluation | 73 | - | 73 | 100 | - | - | 100 | 173 | - | - | 173 |
| Audit | - | - | - | 60 | - | - | 60 | 60 | - | - | 60 |
| In-Service Training and Support | 38 | - | 38 | - | - | - | - | 38 | - | - | 38 |
| Subtotal | 3,000 | - | 3,000 | 1,000 | - | - | 1,000 | 4,000 | - | - | 4,000 |
| Grand Total | 17,627 | 14,373 | 32,000 | 2,000 | 3,010 | 1,905 | 6,915 | 19,627 | 3,010 | 16,278 | 38,915 |

Annexe I Appendice C

## TABLEAU DESCRIPTIF DES AFFECTATIONS DE FONDS
## (000 US $)

| | Préalablement engagés | | | 4ème Amendment | | | | | New Total | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | PDS | FSE | Total | PDS | FSP Re-Affect | FSE | Total | PDS | PDS Re-Affect | FSE | Total |
| Déboursement Conditionnel de fonds en dollars | 14,627 | 14,373 | 29,000 | 1,000 | 3,010 | 1,905 | 5,915 | 15,627 | 3,010 | 16,278 | 34,915 |
| Total partiel | 14,627 | 14,373 | 29,000 | 1,000 | 3,010 | 1,905 | 5,015 | 15,627 | 3,010 | 16,278 | 34,915 |
| Assistance Technique, | 2,167 | - | 2,167 | 840 | - | - | 840 | 3,007 | - | - | 3,007 |
| Etudes sur la politique Seminaires, ateliers | 722 | - | 722 | - | - | - | - | 722 | - | - | 722 |
| Evaluation | 73 | - | 73 | 100 | - | - | 100 | 173 | - | - | 173 |
| Audit | - | - | - | 60 | - | - | 60 | 60 | - | - | 60 |
| Récyclage et appui | 38 | - | 38 | - | - | - | - | 38 | - | - | 38 |
| Total Partiel | 3,000 | - | 3,000 | 1,000 | - | - | 1,000 | 4,000 | - | - | 4,000 |
| Total Général | 17,627 | 14,373 | 32,000 | 2,000 | 3,010 | 1,905 | 6,915 | 19,627 | 3,010 | 16,278 | 38,915 |